

## Ederlezi (serbisch – Bijelo Dugme)

1. Proljeće na moje rame sliječe.  
Đurđevak zeleni, đurđevak zeleni, svima osim meni.
  2. Drumovi odoše a ja osta  
Nema zvijezde danice, nema zvijezde danice, moje saputnice.
  3. Ej kome sada moja draga.  
Na đurđevak miriše, na đurđevak miriše, meni nikad više.
- Ref.: // Ej, evo zore, evo zore, Bogu da se pomolim.  
Evo zore, evo zore,  
ej đurđevdan je, a ja nisam s onom koju volim. //
4. Ej kome sada moja draga,  
na djurdjevak mirise, na djurdjevak mirise, meni nikad vise.
  5. Njeno ime neka se spominje.  
Svakog drugog dana, svakog drugog dana, osim đurđevdana.

### Ref.

1. Spring is landing on my shoulder. Lily of the valley is sprouting, for everyone, except for me.
  2. The roads are gone, but I've stayed. There is no North Star, there is no North Star, my fellow-traveler.
  3. Hey, to whom does my darling now smell like the lily of the valley? To me never again.
  - Ref.: Hey. Here comes the sunrise, so I can pray to God. Here comes the sunrise.  
Hey it's St George's day, and I am not with the one I love
  4. Hey, to whom does my darling now smell like the lily of the valley? To me never again.
  5. Let her name be mentioned on every other day, on every other day, except on St George's day.
1. Der Frühling landet auf meiner Schulter. Die Lilie des Tals sprießt, für jeden, nur nicht für mich.
  2. Die Straßen sind gegangen, aber ich bin geblieben. Es gibt keinen Nordstern, mein Reisebegleiter.
  3. Ej, für wen duftet mein Liebling jetzt wie eine Lilie aus dem Tal? Für mich nie mehr.
  - Ref.: Ej, hier kommt der Sonnenaufgang, so kann ich zu Gott beten. Hier kommt der Sonnenaufgang.  
Ej, es ist St.-Georgs-Tag, und ich bin nicht mit der zusammen, die ich liebe.
  4. Ej, für wen duftet mein Liebling jetzt wie eine Lilie aus dem Tal? Für mich nie mehr.
  5. Ihr Name soll an jedem anderen Tag erwähnt werden, an jedem anderen Tag, außer dem St.-Georgs-Tag.